香港賽馬會
The Hong Kong Jockey Club

CONFIDENTIAL 密件

Health Declaration Form
健康申報表

The Club is committed to providing a safe environment for our Members, customers and staff. 本會致力為會員、來賓及員工提供安全環境。
- *Each Member or guest is required to submit the declaration form once for each Club premises per day.*
每位會員或賓客每天只需就到訪每個馬會場地提交一份健康申報表。
- *You will not be allowed into the Clubhouses or Racecourses if you fail to complete this form or confirm the matters as set out in this form.*
如閣下未能填妥本表格或確認本表格所列出的事項，閣下將不能進入本會會所或馬場。

We appreciate your cooperation. 感謝閣下的配合。

A / Details of Visit 甲 / 到訪詳情

Date of Visit 到訪日期

Reserved Venue 訂座場地 / 餐廳

Mobile Number 手提電話

For Members ONLY 會員填寫

Name (*as appeared on Membership Card*)
姓名（*如會員卡上所顯示*）

Membership No.
會員號碼

For Non Members ONLY 非香港賽馬會會員填寫
All fields are mandatory (所有資料必須填寫)

Name (*as appeared on identification documents*)
姓名（*如身份證明文件上所顯示*）

Gender 性別

Name of Host Member 相關會員姓名

Year and Month of Birth
(*as appeared on identification documents*)
出生年份及月份 (*如身份証明文件所顯示*)

Residential Address 住所地址

B / Declaration 乙 / 聲明

I hereby declare and agree that:
本人申報、聲明及同意如下:

1. I do not have and have not had within 14 days prior to the date of visit any of the common symptoms of Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) – such as fever, malaise, dry cough, shortness of breath, nasal congestion, headache, conjunctivitis, sore throat, diarrhoea, loss of taste or smell, skin rash or discolouration of fingers or toes.
本人現時及在到訪日期前 14 日內並無以下任何 2019 冠狀病毒病的常見病徵: 包括發燒、乏力、乾咳、呼吸困難、鼻塞、頭痛、結膜炎、喉嚨痛、腹瀉、喪失味覺或嗅覺、皮疹或手指或腳趾變色。
2. I have not been out of Hong Kong within 14 days prior to the date of visit/ I have been out of Hong Kong within 14 days prior to the date of visit but am exempted by the HKSAR Government from compulsory quarantine.
本人在到訪日期前 14 日內並無離開香港 / 本人曾在到訪日期前 14 日內離開香港但獲香港特別行政區政府豁免接受強制檢疫。
3. I have not been in close contact with any person who has travelled outside Hong Kong within 14 days prior to my date of visit and has not been exempted by the HKSAR government from compulsory quarantine, in particular family members, helpers or drivers;
本人並未曾與本人之到訪日期前 14 日內曾離開香港而未獲香港特區政府豁免接受強制檢疫的任何人士有密切接觸，尤其是家人、家庭傭工及司機。
4. I have not been in close contact with any person who is a confirmed or preliminary positive case of COVID-19 infection in Hong Kong or overseas within 14 days prior to the date of visit.
本人並未在到訪日期前 14 日內，與任何確診或懷疑確診 2019 冠狀病毒病人士(無論在香港或海外)有密切接觸。
5. I do not live in a building in which there has been a confirmed case of COVID-19 within 14 days prior to the date of visit as published by the Centre for Health Protection.
本人並未曾在到訪日期前 14 日內，於衞生防護中心發佈的 2019 冠狀病毒病確診個案所在的大廈居住。
6. I am not required to undergo COVID-19 testing pursuant to a compulsory testing notice or direction / I have undergone COVID-19 testing pursuant to a compulsory testing notice or direction and the result is negative.
本人無需按強制檢測公告或指示接受 2019 冠狀病毒病檢測/ 本人曾經按強制檢測公告或指示接受 2019 冠狀病毒病檢測而檢測結果為陰性。
7. If this form is submitted prior to the day of my visit, I should notify the Club of any change in circumstances prior to or at the time of my visit.
如此申報表是於到訪日前遞交而之後情況有變，本人應於到訪前或到訪時向會方申報。
8. I understand that Members are also responsible for the declaration of their guests and family members. Any Member or guest who knowingly makes a false declaration will be considered to be in serious breach of Club rules.
本人明白會員亦須對其來賓和家屬進行之聲明負責。任何會員或來賓如故意作出虛假申報，將被視為嚴重違反本會會規處理。

"Close contact" generally means having direct physical contact, living in the same household, travelling in the same vehicle or flight, having social contact in close proximity such as dining together. The above examples are not exhaustive. If you are in doubt, we advise that you err on the side of caution and refrain from using Club facilities. 「密切接觸」是指直接接觸、居於同一家庭、乘坐同一車輛或飛機、或有近距離社交接觸，例如一同進餐。以上僅列舉部分例子以作參考。如有懷疑，本會建議閣下應採取謹慎做法，即避免使用本會設施。

IMPORTANT: Any Member who knowingly provides false or misleading information is in serious breach of the Club rules and could be subject to disciplinary action by the Club. Members are also reminded that they are responsible for the actions of their guests.
重要提示：任何會員故意提供虛假或誤導性資料均嚴重違反本會會規，並可能會受到本會的紀律處分。本會亦提醒各會員需為其來賓的行為負責。

I confirm that the above information is accurate to my best knowledge and agree that such information will be processed and used in accordance with the Club's Privacy Policy Statement (https://www.hkjc.com/home/english/corporate/corp_privacy.aspx), including the facilitation of any contact tracing or other work in controlling the spread of COVID-19 and related purposes.
本人聲明據本人所知及所信，以上資料均屬正確無誤，並同意香港賽馬會根據其《私隱政策聲明》(https://www.hkjc.com/home/chinese/corporate/corp_privacy.aspx) 處理及使用本人所提供資料，包括協助應對2019冠狀病毒病蔓延的接觸追蹤或其他工作及相關的用途。

Signature
簽署 _____

Date
日期 _____

For Office Use 職員專用

MS.001.2020.12.03